

2 市の 情報 を得るには

(1) 外国人相談窓口 <お問い合わせ先> 共生・交流推進センター TEL 04-7168-1033

市役所の手続きでわからないことや、日常の困りごとの相談を行っています。相談は無料です。
窓口（柏市役所本庁舎3階、広報広聴課横）に直接行くか、電話で相談してください。
※市役所への手続き以外の個人的な通訳・翻訳の相談は受けられません。

【相談日】 いずれも午後1時～5時

英語→木曜日

中国語→水・金曜日

スペイン語→月曜日

韓国語→第2・4火曜日



(2) 多言語メール配信サービス



生活に役立つことやイベントのお知らせなどが、月1回メールで届きます。また、大きな地震が起きた時は、地震についての情報を送ります。言葉の種類は、やさしい日本語・英語・中国語・スペイン語です。登録の方法など詳しくは、「たげんごめーるはいしんさーびず」のちらしや、柏市ホームページ（<https://www.city.kashiwa.lg.jp/kyosei-c/region/shiminkat sudo/katsudojoho/2074.html>）をご覧ください。

(3) 柏市国際交流センター（KCC）

外国人のための無料法律・行政手続相談、日常生活に必要な翻訳業務など、柏市の国際交流に関する事業を行っています。

【電話】 04-7157-0281

【住所】 柏1丁目7番1-301号

Day One タワー3階パレット柏内

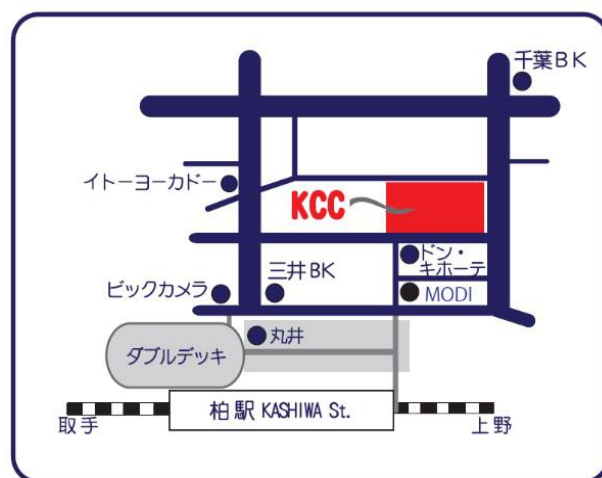
【開館時間】

月～土曜日午前8時30分～午後5時15分

【休館日】 日・祝日・年末年始
(12月29日～1月3日)

【ホームページ】

<http://www.kcc.kira-kira.jp/>



2 시의 정보를 얻으려면

(1) 외국인 상담 창구

<문의처>공생·교류추진센터 TEL 04-7168 - 1033

시청에서 수속 절차나 일상 생활에서 곤란한 일을 상담해 드립니다. 상담은 무료입니다.

창구 (가시와 시청 본청사 3층, 홍보광청과 옆)로 직접 가시거나 전화로 상담해 주시기 바랍니다.

※시청에서 수속절차 이외의 개인적인 통역·번역은 접수하지 않습니다.

【상담일】 오후 1시~5시

영어→목요일

중국어→수·금요일

스페인어→월요일

한국어→제2·4 화요일



(2) 다국어 이메일 송신서비스



생활에 도움이 되는 일이나 이벤트 정보를 월 1회, 이메일로 알려드립니다. 또한, 큰 지진이 발생했을 경우에는 지진에 관한 정보를 보내드립니다. 언어의 종류는 쉬운 일본어·영어·중국어·스페인어입니다. 등록 방법 등 자세한 내용은 「다국어 이메일 송신서비스」 전단지나 가시와시 홈페이지

(<https://www.city.kashiwa.lg.jp/kyosei-c/region/shiminkatsudo/katsudojoho/2074.html>) 를 참조해 주시기 바랍니다.

(3) 가시와시 국제교류센터 (KCC)

외국인을 위한 무료 법률·행정 수속 상담, 일상생활에 필요한 번역업무 등, 가시와시의 국제교류에 관한 사업을 추진하고 있습니다.

【전화】 04-7157-0281

【주소】 가시와1쵸메 7번 1-301호
Day One 타워 3층 팔레트카시와 내

【개관 시간】

월~토요일 오전 8시 30분~오후 5시 15분

【휴관일】 일·공휴일·연말연시

(12월 29일~1월 3일)

【홈페이지】 <http://www.kcc.kira-kira.jp/>

